

## Arbeitsmaterialien für Lehrkräfte

**Kreative Ideen und Konzepte inkl. fertig ausgearbeiteter Materialien und Kopiervorlagen für einen lehrplangemäßen und innovativen Unterricht**

Thema: Englisch Sekundarstufe I, Ausgabe: 15

Titel: Australia's Anthems - Learning from Song Texts (18 S.)

### ProduktHinweis zur »Kreativen Ideenbörse Sekundarstufe«

Dieser Beitrag ist Teil einer Print-Ausgabe aus der »Kreativen Ideenbörse Sekundarstufe« der Mediengruppe Oberfranken – Fachverlage GmbH & Co. KG\*. Den Verweis auf die jeweilige Originalquelle finden Sie in der Fußzeile des Beitrags.

▶ Alle Beiträge dieser Ausgabe finden Sie [hier](#).

Seit über 15 Jahren entwickeln erfahrene Pädagoginnen und Pädagogen kreative Ideen und Konzepte inkl. sofort einsetzbarer Unterrichtsverläufe und Materialien für verschiedene Reihen der Ideenbörse.

▶ Informationen zu den Print-Ausgaben finden Sie [hier](#).

\* Ausgaben bis zum Jahr 2015 erschienen bei OLZOG Verlag GmbH, München

### Beitrag bestellen

▶ Klicken Sie auf die Schaltfläche **Dokument bestellen** am oberen Seitenrand.

▶ Alternativ finden Sie eine Volltextsuche unter [www.eDidact.de/sekundarstufe](http://www.eDidact.de/sekundarstufe).

### Piktogramme

In den Beiträgen werden – je nach Fachbereich und Thema – unterschiedliche Piktogramme verwendet. Eine Übersicht der verwendeten Piktogramme finden Sie [hier](#).

### Nutzungsbedingungen

Die Arbeitsmaterialien dürfen nur persönlich für Ihre eigenen Zwecke genutzt und nicht an Dritte weitergegeben bzw. Dritten zugänglich gemacht werden. Sie sind berechtigt, für Ihren eigenen Bedarf Fotokopien in Klassensatzstärke zu ziehen bzw. Ausdrucke zu erstellen. Jede gewerbliche Weitergabe oder Veröffentlichung der Arbeitsmaterialien ist unzulässig.

▶ Die vollständigen Nutzungsbedingungen finden Sie [hier](#).

**Haben Sie noch Fragen? Gerne hilft Ihnen unser Kundenservice weiter:**

[Kontaktformular](#) | ✉ Mail: [service@eDidact.de](mailto:service@eDidact.de)

✉ Post: Mediengruppe Oberfranken – Fachverlage GmbH & Co. KG  
E.-C.-Baumann-Straße 5 | 95326 Kulmbach

☎ Tel.: +49 (0)9221 / 949-204 | 📠 Fax: +49 (0)9221 / 949-377

<http://www.eDidact.de> | <https://www.bildung.mgo-fachverlage.de>

## Australia's Anthems – Learning from Song Texts

4.5

## Vorüberlegungen

**Lernziele:**

Die Schüler sollen

- die drei wichtigsten nationalen Songs Australiens kennenlernen: "God Save the Queen", "Advance Australia Fair" und "Waltzing Matilda".
- die Songtexte zum einen Teil durch den Kontext und ihr eigenes Weltwissen erschließen und zum anderen Teil mithilfe der Annotationen übersetzen und dabei neuen Wortschatz erwerben.
- sich neben den drei Liedern weiteres landeskundliches Wissen über Australien aneignen.
- beim Hören der Songs ihre listening comprehension skills trainieren.

**Anmerkungen zum Thema:**

Die Unterrichtseinheit "Australia's Anthems" wurde für die **Klassenstufe 9** geschrieben. In dieser Jahrgangsstufe wird in mehreren Lehrwerken das Thema "Australien" behandelt. Die Texte und Annotationen der Unterrichtseinheit sind auf das entsprechende Vokabular abgestimmt.

Australien wurde 1901 als der Staatenbund "*Commonwealth of Australia*" gegründet. Bedingt durch seine Herkunft als Kolonie Großbritanniens gilt die britische Nationalhymne "*God Save the Queen*" auch heute noch bei öffentlichen Anlässen, an denen Mitglieder der Königsfamilie teilnehmen, als verbindlich. Die Unabhängigkeit Australiens findet ihren Ausdruck in der im Verlauf mehrerer Wettbewerbe zustande gekommenen offiziellen Nationalhymne "*Advance Australia Fair*". Die "heimliche" Hymne der Australier ist dagegen der von "Banjo" Paterson verfasste Song "*Waltzing Matilda*". Er wird inoffiziell zu vielen Gelegenheiten gespielt und gesungen. (Ein humorvolles Beispiel dafür ist im Buch von Bill Bryson "Down Under" Black Swan. London 2001, Seiten 178 f. zu finden.)

Die Unterrichtseinheit regt zur vielseitigen Beschäftigung mit den drei genannten Liedern an. Insbesondere "Waltzing Matilda" ist zum **Mitsingen** geeignet. Zumindest sollten jedoch Möglichkeiten gefunden werden, alle drei Lieder anzuhören. **Weblinks** dafür werden auf den Arbeitsblättern angeführt.

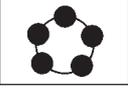
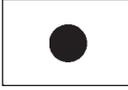
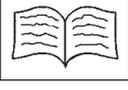
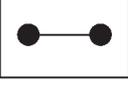
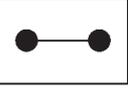
Die Auseinandersetzung mit den Texten erfolgt auf sprachlicher und auf landeskundlicher Ebene. Die auf den ersten Arbeitsblättern punktuell verstreuten landeskundlichen Informationen werden im letzten Material in einem Quiz abgefragt.

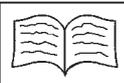
**Vorbereitung – Benötigte Materialien:**

- möglichst eine Karte von Australien mit umfangreicheren geografischen Angaben als im Lehrwerk
- zweisprachige Wörterbücher
- Kopien von **Material M 1<sub>(1)</sub>** und **Material M 1<sub>(2)</sub>**, **Material M 3**, **Material M 5<sub>(1)</sub>** und **Material 5<sub>(2)</sub>**, **Material M 7** und **Material M 9**
- Folienkopie von **Material M 11** oder Kopien entsprechend der Klassenstärke

**Die einzelnen Unterrichtsschritte im Überblick:**

1. Schritt: The Royal Anthem in Australia
2. Schritt: The National Anthem of Australia
3. Schritt: Waltzing Matilda

Australia's Anthems – Learning from Song Texts	4.5
Unterrichtsplanung	
<p><b>1. Schritt: The Royal Anthem in Australia</b></p> <p>Für den <b>Einstieg</b> in das Thema "Australien" eignen sich Bilder von <i>Down Under</i> oder eine CD (z.B. mit Didgeridooklängen). Die <b>Assignments</b> zum ersten Text schlagen vor, sich "God Save the Queen" aus dem Internet herunterzuladen.</p> <p>Das Arbeitsblatt "The Royal Anthem in Australia" von <b>Material M 1<sub>(1)</sub></b> stellt kurz die Geschichte der britischen Nationalhymne vor und zeigt, wie und wann sie zur offiziellen australischen Hymne wurde. Der Text kann zunächst in <b>Stillarbeit</b> gelesen und dann kurz besprochen werden, um eine <b>Verständniskontrolle</b> zu haben. Die <b>Annotations</b> wurden hier, wie auch bei den anderen Texten dieser Unterrichtseinheit, danach ausgewählt, ob die betreffenden Wörter in den Lehrwerken als produktiver bzw. rezeptiver Wortschatz ausgewiesen sind oder nicht. Alle Erklärungen der neuen Vokabeln werden auf Englisch gegeben. Erforderlichenfalls sind die Wörter von der Lehrkraft ausführlicher zu semantisieren und können auch übersetzt werden.</p> <p>Die <b>Aufgabe 3</b> der <b>Assignments</b> – im Zusammenhang mit dem Text der britischen Nationalhymne (vgl. <b>Material M 1<sub>(2)</sub></b>) – leitet die Schüler zur selbstständigen Beschäftigung mit den auf der rechten Seite gegebenen Vokabeln an. Sie lassen sich teils aus bekannten Lexemen und teils aus dem Kontext erschließen. Nur die auf diese Weise kaum oder schwer erschließbaren Wendungen und Wörter werden in den <b>Annotations</b> erläutert. Die <b>Aufgabe 4</b> zu diesem Arbeitsblatt geht über den Textinhalt hinaus und erfragt Wissen über die englische Königsfamilie und das <i>Commonwealth of Nations</i>.</p> <p>Zu allen Aufgaben finden sich Hinweise und <b>Lösungsvorschläge</b> im <b>Material M 2</b>.</p>	   
<p><b>2. Schritt: The National Anthem of Australia</b></p> <p>Das Arbeitsblatt "The National Anthem of Australia – Lyrics" von <b>Material M 3</b> beginnt mit Hinweisen zum Abspielen der Hymne und weiteren Arbeitsaufträgen. Die <b>Aufgabe 2</b> der <b>Assignments</b> besteht im Lesen von zwei Versen der australischen Nationalhymne (ursprünglich waren es mehr Strophen, aber die meisten Australier kennen ohnehin nur die erste) und in einer weiteren selbstständigen Wortschließung. Diese kann in <b>Partnerarbeit</b> erfolgen, da es hier um etwas schwierigeres Lexik und zum Teil um landeskundliche Elemente geht.</p> <p>Die inhaltliche Beschäftigung mit dem Text beginnt mit <b>Aufgabe 3</b>. Die Schüler sollen diskutieren, welche Bedeutung die deutlich auf die landschaftliche Beschaffenheit Australiens und das geringe Alter des Staates bezogenen Textteile haben. <b>Aufgabe 4</b> geht wiederum über den Liedtext hinaus und veranlasst die Schüler, im <b>Internet</b> nach <i>Commonwealth</i> zu recherchieren. Dies könnte in <b>Partnerarbeit</b> geschehen. Außer dem bereits im vorigen Arbeitsschritt behandelten <i>Commonwealth of Nations</i> sollen die Schüler hier mehr über das <i>Commonwealth of Australia</i> und über das in der australischen Flagge dargestellte <i>Southern Cross</i> herausfinden.</p> <p>Eine <b>fakultative Aufgabe</b> stellt die im Ansatz versuchte Strukturanalyse der beiden Strophen vor. Die Schüler sollen herausfinden, dass in jedem der Verse in den ersten sechs Zeilen eine Beschreibung des Lands vorgenommen und in den jeweils letzten vier Zeilen an die patriotischen Gefühle der Australier appelliert wird. Darüber hinaus ist, ebenfalls in Anfängen, eine Analyse der literarischen Mittel möglich: <i>end rhyme</i> und <i>internal rhyme</i>.</p>	    

4.5	Australia's Anthems – Learning from Song Texts
Unterrichtsplanung	
   	<p>Die <b>Lösungsvorschläge</b> zu allen Aufgaben findet die Lehrkraft im <b>Material M 4</b>.</p> <p>Das Thema "Hymnen Australiens" wird durch einen ausführlichen Text auf dem Arbeitsblatt "The National Anthem of Australia – History" (vgl. <b>Material M 5<sub>(1)</sub></b>) fortgesetzt. Der Text ist für <b>stilles Lesen</b> geeignet. An ihm lassen sich auch gut die Leseverfahren <i>scanning</i> und <i>skimming</i> demonstrieren.</p> <p>Die <b>Aufgabe 1</b> der <b>Assignments</b> ist auf den Inhalt bezogen. Sie erfragt Gründe für das Nebeneinanderbestehen der drei hymnischen Songs in Australien. <b>Aufgabe 2</b> ist eine <b>Übersetzungsaufgabe</b>, in der die Schüler einige der in den <b>Annotations</b> erläuterten neuen Vokabeln wiederholen.</p> <p><b>Lösungsvorschläge</b> zu beiden Aufgaben werden im <b>Material M 6</b> aufgeführt.</p>
     	<h3 data-bbox="343 801 794 840">3. Schritt: Waltzing Matilda</h3> <p>Das bekannteste Lied der Australier ist aber "Waltzing Matilda". Es ist das Identifikations-symbol der Australier mit ihrem Land. Die Lehrkraft sollte unbedingt versuchen, zumindest dieses Lied auch musikalisch vorzustellen. Möglich wäre natürlich auch die <b>fächerübergreifende Zusammenarbeit</b> mit der Lehrkraft für Musik.</p> <p>Mit dem Arbeitsblatt "Waltzing Matilda" von <b>Material M 7</b> erarbeiten sich die Schüler den kompletten Liedtext selbst. Er wird hier als <b>Lückentext</b> ausgewiesen, in den neun spezifisch australische Wörter einzusetzen sind. Da die Wörter den Schülern in der Regel nicht bekannt sein werden, werden sie in der Rubrik "Aussie Words" erklärt. Die anspruchsvolle Aufgabe ist nun, anhand des Liedkontexts herauszufinden, welches Wort an welche Stelle passt (<b>Aufgabe 2</b>).</p> <p><b>Lösungsvorschläge</b> und weitere Erläuterungen und Hinweise zum australischen Englisch sowie zum Liedtitel werden im <b>Material M 8</b> gegeben.</p> <p>Fast ebenso bekannt wie sein Lied ist der Verfasser von "Waltzing Matilda": "Banjo" Paterson. Im Text von <b>Material M 9</b> können sich die Schüler ein Bild über sein Leben und Wirken machen. Da im Text der Vergleich zu Rudyard Kipling gezogen wird, befasst sich (nach einer einleitenden <b>Aufgabe 1</b> über Patersons Bildungsweg und Berufskarriere) die <b>Aufgabe 2</b> mit den Gründen für diesen Vergleich. <b>Aufgabe 3</b> schließlich fragt, auf welche Weise die Australier "Banjo" Paterson heute als eine der herausragenden Persönlichkeiten ihrer Geschichte ehren.</p> <p>Das <b>Material M 10</b> enthält <b>Lösungsvorschläge</b> und eine Kurzbiografie von Rudyard Kipling.</p> <p>Die Unterrichtseinheit wird abgeschlossen mit dem "Australia Quiz" von <b>Material M 11</b>. In diesem <b>Quiz</b> werden die an verschiedenen Stellen in den vorangegangenen Arbeitsblättern enthaltenen Informationen über die Hymnen Australiens, über das Land selbst und über seine Persönlichkeiten abgefragt. Das Quiz kann <b>alternativ</b> als <b>Stillarbeit</b> für alle Schüler, aber auch als <b>Gruppenarbeit</b> durchgeführt werden. Den Schülern wird es in jedem Fall darauf ankommen, ihr Wissen zu vergleichen und als Beste oder Bester einen Preis zu gewinnen. Für die Klassenstufe 9 könnten das z.B. das im Klett Verlag erschienene Buch "<i>Countries of the World: Australia</i>" oder die preiswerte Sammlung von Kurzgeschichten "<i>Australia and New Zealand: Stories from Down Under</i>" von Langenscheidt sein.</p>